



Les 6.2: Gebeurtenissen op zee - taal

Antwoorden

Vraag 1

Antwoord: slaven waren handelswaar. Als een slaaf overleed was dat een verliespost. De chirurgijn wilde aantonen dat hij er alles aan had gedaan om een slaaf in leven te houden, dus dat hij geen schuld had aan het overlijden van een slaaf, en dus ook geen schuld aan de verliespost.

Vraag 2

Eigen verhaal

Vrije vertaling van de tekst: Een meisjesslaaf kreeg vijf weken voor haar dood een slaapziekte. Ik deed mijn uiterste best om haar overeind te houden. Ik liet haar vaak poepen en overgeven en plakte ook een trekpleister in haar nek en aan beide benen. Ik gaf haar ook levensolie om mee te masseren, waarmee ik haar twee keer per dag liet inwrijven. Maar alle gebruikte middelen hielpen niet. Ze overleed op 1 juli 1762.

Verklaring van de moeilijke woorden:

N. 25 = de 25ste slaaf die overlijdt

purgeren = laxeren, ontlasting opgang brengen

vomeeren = overgeven

vesicatorium = trekpleister (om haar hoofd rechtop te houden en haar benen recht)

balzamu vita = levensbalsem, bestaande uit diverse oliën

linieeren = inwrijven, masseren

voorschr. 12 = voorschrift of recept nummer 12: middelen tegen verlamming en beroerte

voorn. 1 dito = dezelfde dag eerder genoemd (= 1 juli 1762)

Vraag 3

Antwoord: het lichaam van het overleden meisje werd zonder enig ceremonieel overboord geworpen.

Vraag 4

Wat is kustnavigatie?

Antwoord: b

Hoe wordt nu genavigeerd?

Antwoord: met radiobakens en gps-systemen

Vraag 5

Wat betekent zeenavigatie?

Antwoord: c

Hoe zou jij navigeren?

Antwoord: eigen invulling, bijvoorbeeld: uit je hoofd, eerst de route verkennen, aan de hand van herkenningspunten, met behulp van gps, etc.

Vraag 6

Antwoord:

op een kluitje	- ruim
de hinder	- het gemak
ouderwets	- nieuw
diversiteit	- weinig keuze
veel dezelfde mensen	- allemaal anders
oosten	- westen
helder	- troebel
stormachtig	- windstil
baas	- ondergeschikte
overvloedig	- te kort
ervaren	- onervaren
antiek	- modern
trekken	- duwen